

English
- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling. - Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.

1.CAUTION

- Store the ear pieces in a safe place where children cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.
 - If ear piece or other parts of headphones become lodged in your ear, be careful not to push it deep into the ear canal and seek skilled medical assistance to remove the piece. Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the piece.
 - When in use you may sometimes hear friction noise, this is caused by the cord rubbing against your clothing while walking or during exercise.
- 2.Precautions for use**
- Not to be immersed or come into continuous contact with water.
 - Be careful not to apply power that exceeds the headphones' input capacity. This may result in sound distortion and could damage the oscillation board.
 - Grasp and pull the headphone jack directly when disconnecting from your device. Do not pull out by the cord.
 - The ear pieces deteriorate with age even in normal use and maintenance.
 - For replacement of the ear pieces, please consult your local dealer.
- 3.For better sounds and comfort**
- The medium-size silicone ear pieces are attached when purchased. You may not enjoy the bass sound fully if the ear pieces do not fit your ears. To enjoy better sound while reducing sound leakage, choose the other pair of ear pieces and adjust their positions to fit them to your ears.

4.For replacing the ear pieces...

- Attach the ear pieces firmly when replacing them; failure to do so may result in the ear pieces getting lodged in your ear canal when removed, thus becoming a possible health hazard.

Notes

- When this product gets dirty, clean the surface with a damp cloth. Do not wash with water.

Deutsch
- Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden. - Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfällen führen.

1.VORSICHT

- Bewahren Sie die Ohrstücke an einem Ort außerhalb der Reichweite von Kindern um insbesondere eine Gefahr von Unfällen, beispielsweise durch Verschlucken, zu vermeiden.
 - Falls das Ohrstück oder andere Teile des Kopfhörers im Ohr stecken bleiben achten Sie darauf, solche Teile nicht noch tiefer in den Ohrkanal zu drücken und suchen Sie sofort ärztliche Hilfe zum Entfernen des Teils auf. Wenn Laien versuchen solch ein festsitzendes Teil zu entfernen, können Verletzungen am Ohr verursacht werden.
 - Bei der Verwendung von Kopfhörern könnten Sie Geräusche wahrnehmen, die durch Reibung von Kabeln bei Bewegung verursacht werden.
- 2.Vorsicht bei der Benutzung**
- Darf nicht in Wasser eingetaucht werden oder in kontinuierlichem Kontakt mit Wasser sein.
 - Schließen Sie den Kopfhörer nicht an Geräte an, deren Ausgangsleistung die Eingangskapazität des Kopfhörers überschreitet. Dies könnte zu Klangverzerrungen oder Beschädigung der Membran führen.
 - Greifen und ziehen Sie die Kopfhörerbuchse direkt beim Abtrennen von Ihrem Gerät. Ziehen Sie sie nicht am Kabel heraus.
 - Der Zustand der Ohrstücke verschlechtert sich mit der Zeit auch bei normaler Nutzung und Pflege.
 - Zum Austausch der Ohrstücke wenden Sie sich bitte an Ihren örtliche Händler.

3.Für besseren Klang und komfortablen Sitz

- Die mittelgroßen Silikon-Ohrstücke sind beim Kauf angebracht. Wenn die Ohrstücke nicht zu Ihren Ohren passen, kann es sein, dass Sie den tiefen Bass nicht voll genießen können. Um besseren Klang zu genießen und Geräuschaustritt zu verringern, wählen Sie das andere Paar Ohrstücke und justieren Sie ihre Positionen passend zu Ihren Ohren.

4.Austausch der Kopfhörer...

- Bringen Sie die Ohrstücke beim Austauschen fest an; wenn das nicht geschieht, besteht die Gefahr, dass die Ohrstücke beim Abnehmen in Ihrem Ohrkanal steckenbleiben und eine mögliche Gesundheitsgefahr darstellen.

Hinweise

- Wenn dieses Produkt schmutzig wird, wischen Sie die Oberfläche mit einem angefeuchteten Lappen ab. Waschen Sie es nicht mit Wasser.

Français
- N'écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N'utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo. - Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.

1.PRÉCAUTIONS

- Conservez les écouteurs hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'accident, tel que de les avaler.
 - Si un embout ou une autre pièce du casque est coincée dans votre oreille, faites attention à ne pas la pousser trop profondément dans le canal auditif et demandez une aide médicale pour extraire la pièce. Ne pas laisser une personne non professionnelle essayer de la retirer.
 - Lors de l'utilisation, vous pouvez parfois entendre le frottement du cordon sur vos vêtements pendant que vous marchez ou faites de l'exercice.
- 2.Précautions d'utilisation**
- Ne doit pas être immergé ni mis en contact continue avec de l'eau.
 - Veillez à ne pas alimenter le casque avec un courant dépassant la capacité d'entrée du casque. Cela pourrait déformer le son et endommager la carte d'oscillations.
 - Tenez et tirez directement sur la fiche du casque d'écoute pour le déconnecter de votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon.
 - Les embouts se détériorent avec le temps, même en cas d'utilisation et d'entretien normaux.
 - Pour le remplacement des embouts, consultez votre revendeur local.
- 3.Pour un meilleur son et une mise en place confortable**
- Au moment de l'achat, des embouts en silicone de taille moyenne sont montés sur le casque. Vous ne profiterez pas complètement des sons graves si les embouts ne sont pas adaptés à vos oreilles. Pour obtenir le meilleur son possible et éviter les fuites acoustiques, choisissez la paire d'embouts qui convient le mieux à vos oreilles et ajustez leur position pour les adapter à vos oreilles.

4.A propos du remplacement des embouts...

- Fixez solidement les embouts lorsque vous les remplacez; dans le cas contraire, les embouts peuvent rester coincées dans votre canal auditif au moment du retrait ce qui pourrait devenir gênant pour votre santé.

Notes

- Quand ce produit devient sale, nettoyez sa surface avec un chiffon humide. Ne le lavez pas à l'eau.
-

Español
- No escuche con el volumen alto durante períodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta. - Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corre el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.

1.PRECAUCIÓN

- Guarde los tapones en un lugar que esté fuera del alcance de los niños para evitar que se produzcan accidentes como su ingestión.
 - En el caso de que el audífono u otra parte de los auriculares queden atrapados dentro de su oído, tenga la precaución de no empujarlos dentro del canal auditivo y comuníquese inmediatamente con un médico. Para evitar daños en el oído, no permita que personas inexpertas intenten extraer la pieza atrapada.
 - Cuando utilice los auriculares, puede que oiga el ruido de fricción de los cables o el sonido que transmite el cuerpo al andar.
- 2.Precuciones al utilizar la unidad**
- No se debe sumergir ni estar en continuo contacto con el agua.
 - Tenga cuidado y no introduzca una potencia que exceda la capacidad de entrada de los auriculares. Podría distorsionarse el sonido y ocasionar daños en el panel de oscilación.
 - Sostenga y tire directamente del jack de auriculares cuando lo desconecte de su dispositivo. No tire del cable.
 - Las almohadillas se deterioran con el tiempo, incluso en condiciones normales de uso y mantenimiento.
 - Para el reemplazo de las almohadillas, consulte con su distribuidor local.
- 3.Para un mejor sonido y mayor comodidad-**
- Las almohadillas de silicona que vienen instaladas de fábrica son las de tamaño mediano. No podrá disfrutar correctamente de los sonidos graves si las almohadillas no se ajustan correctamente a sus oídos. Para disfrutar de un mejor sonido y reducir al mismo tiempo la pérdida del mismo, escoja el par suministrado que mejor se adapte a su oído.

4.Para reemplazar las almohadillas de los auriculares...

- Cuando reemplace las almohadillas, colóquelas firmemente en los auriculares para evitar que se desprendan y permanezcan en el canal auditivo al sacarlas pues podrían producirse lesiones.

Notas

- Cuando se ensucie este producto, limpie la superficie con un paño húmedo. No lo lave en agua.

Italiano
- Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarla in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta. - Quando si usano le cuffie e all'esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico co circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.

1.ATTENZIONE

- Conservare gli auricolari in modo che non siano raggiungibili dai bambini per evitare il rischio di una possibile ingestione.
 - Se gli auricolari o altre parti delle cuffie rimangono conficcate nelle orecchie si deve innanzi tutto evitare di spingerle ulteriormente nel padiglione auricolare e rivolgersi quindi a un medico per ottenerne la rimozione. Qualsiasi tentativo di rimozione fatto da persone non qualificate potrebbe causare il danneggiamento dell'udito.
 - Se si utilizzano le cuffi e interne all'orecchio, potrebbe succedere di udire il grattamento del cavo o il suono trasmesso attraverso il corpo mentre si cammina.
- 2.Precauzioni per l'uso**
- Non devono essere immerse né lasciate a lungo a contatto con l'acqua.
 - Fare attenzione a non aumentare la potenza in modo da superare la capacità d'ingresso della cuffia a. Ciò può causare un suono distorto e danneggiare la membrana oscillante.
 - Per scollegare le cuffie dall'apparecchio se ne deve afferrare lo spinotto. Non le si deve scollegare afferrandone direttamente il cavo.
 - Gli auricolari si deteriorano con il passare del tempo, anche in normali condizioni di utilizzo e di manutenzione.
 - Per la sostituzione degli auricolari si prega di rivolgersi al proprio negoziante.

3.Per un suono migliore ed un comfort superiore

- Al momento dell'acquisto sono applicati gli inserti auricolari al silicone di misura media. Qualora non dovessero adattarsi perfettamente al proprio padiglione auricolare l'ascolto delle basse frequenze potrebbe non essere soddisfacente. Per ascoltare al meglio il suono e nel contempo ridurne al massimo le perdite si suggerisce di usare un altro paio di inserti adattandoli bene al proprio padiglione auricolare.

4.Per sostituire gli auricolari...

- Gli auricolari devono essere applicati saldamente alle cuffie per evitare che al momento della loro estrazione rimangano conficcati nel condotto uditivo causando lesioni.

Note

- Per pulire gli auricolari è sufficiente strofinarli con un panno inumidito. Non li si deve lavare con acqua.

Nederlands
- Vermijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen. - Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.

1.LET OP

- Leg de oorkussentjes op een plaats buiten het bereik van kinderen ter voorkoming van ongevallen, zoals inslikken.
 - Wees uitermate voorzichtig en druk de oorkussentjes of andere onderdelen van de hoofdtelefoon niet verder in uw oorkanaal maar raadpleeg direct een arts indien een van deze onderdelen in uw oor vastzitten. U beschadigt mogelijk uw gehoor indien een ondeskundig persoon het onderdeel probeert te verwijderen.
 - Tijdens het gebruik van de hoofdtelefoon in uw oor, kan het zijn dat u tijdens het lopen het snoer hoort schuren, of het geluid via uw lichaam hoort.
- 2.Voorzorgsmaatregelen voor gebruik**
- Niet onderdompelen en vermijd continu contact met water.
 - Zorg dat het ingangsvermogen nooit hoger is dan de maximale belastbaarheid van de hoofdtelefoon. Dit zou kunnen resulteren in vervorming van het geluid en beschadiging van de trillingsplaat.
 - Gebruik de hoofdtelefoonstekker voor het ontkoppelen van de hoofdtelefoon van de apparatuur. Trek niet aan het snoer.
 - De oorkussentjes verslechteren na verloop van tijd, zelfs bij normaal gebruik en onderhoud.
 - Raadpleeg de plaats van aankoop voor het vervangen van de oorkussentjes.
- 3.Voor een beter geluid en comfortabel luisteren**
- De medium siliconen oordopjes zijn bij aankoop bevestigd. U hoort de lage tonen mogelijk niet optimaal indien de oordopjes niet goed in uw oren passen. Kies de geschikte maat oordopjes en stel de positie passend op uw oren af voor een optimaal geluid waarbij geen geluid lekt.

4.De oorkussentjes vervangen...

- Bevestig de oorkussentjes goed op de hoofdtelefoon; indien niet goed bevestigd kunnen de oorkussentjes namelijk in uw oren blijven zitten wanneer u de hoofdtelefoon afzet met mogelijk problemen als gevolg.

Opmerkingen

- Reinig het oppervlak met een vochtig doekje wanneer dit product vuil is. Reinig het niet met water.

Português
- Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta. - Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso poderia resultar em um acidente.

1.PRECAUÇÃO

- Guarde os auriculares num local inacessível às crianças para evitar quaisquer acidentes, como uma ingestão acidental.
- Se um auricular ou alguma outra parte dos auscultadores ficar alojada no seu ouvido, tome cuidado para não empurrá-lo muito fundo no canal do ouvido e procure um médico especialista para remover a peça. O ouvido poderá sofrer danos se uma pessoa não habilitada tentar remover a peça.
- Ao usar os auriculares, poderá ouvir fricção no cabo ou o som transmitido através do seu corpo enquanto caminha.

2.Precauções de uso

- Não submerja nem deixe em contato contínuo com água.
- Tome cuidado para não aplicar uma potência que exceda da capacidade de entrada dos auscultadores. Isso pode resultar na distorção do som e poderia avariar o painel de oscilação.
- Segure e puxe a ficha dos auscultadores directamente ao desligá-los do seu dispositivo. Não puxe pelo cabo.
- Os auriculares deterioram-se com o tempo, mesmo quando usados normalmente e sujeitos a uma manutenção.
- Para a substituição dos auriculares, consulte o seu revendedor local.

3.Para um som melhor e mais conforto

- Os auriculares de sílicio de tamanho médio estão instalados ao comprar o produto. Pode não desfrutar completamente dos sons graves se os auriculares não estiverem bem ajustados nos ouvidos. Para desfrutar de um som melhor reduzindo ao mesmo tempo a fuga do som, escolha outro par de auriculares e ajuste suas posições para que se acomodem bem aos seus ouvidos.

4.Para substituir os auriculares...

- Instale os auriculares firmemente quando os substituir; não fazer pode resultar em auriculares encravados no canal do ouvido ao retirá-los, tornando-se assim um possível perigo à saúde.

Notas

- Se o produto ficar sujo, limpe a superfície com um pano humedecido. Não lave com água.

	Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems) Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.
--	--

Dear Customer, This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety. European representative of JVC KENWOOD Corporation is: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Germany
--

	Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte) Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Alte elektrische und elektronische Geräte sind an einer Anlage zu entsorgen, die ordnungsgemäß mit diesen Gegenständen und den darin enthaltenen Nebenprodukten umgehen kann. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit.
--	--

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin, dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein. Die europäische Vertretung für die JVC KENWOOD Corporation ist: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Deutschland

	Information sur l'élimination des anciens appareils électriques et électroniques (applicable dans les pays qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)  Les produits avec le symbole (poubelle sur roue) ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers. Les anciens appareils électriques et électroniques doivent être recyclés dans un site capable de traiter séparément ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.
Cher(e) client(e), Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et la sécurité électrique. Représentant européen de la société JVC KENWOOD Corporation: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Allemagne	

	Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos) Los productos con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán desecharse como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos deben reciclarse en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales. Póngase en contacto con la autoridad local competente para obtener información sobre el centro de reciclaje más cercano. El reciclaje y la disposición adecuada de los desechos ayuda a conservar los recursos naturales y a reducir los efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.
--	--

Apresiasi cliente, Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética. El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Alemania
--

	Informazioni sull'eliminazione dei prodotti elettrici ed elettronici (per i paesi che adottano la raccolta differenziata dei rifiuti) I prodotti recanti l'icona (bidone della spazzatura a ruote sbarrati con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. Tali vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso appositi centri attrezzati per trattare sia questi stessi prodotti sia i loro sottoprodotti. Per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino si suggerisce di rivolgersi alle autorità locali. Se eseguiti adeguatamente, l'eliminazione e il riciclaggio dei rifiuti aiutano a conservare le risorse e al contempo impedire gli effetti nocivi sulla salute e l'ambiente.
--	--

Gentile Cliente, Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica. Il rappresentante europeo di JVC KENWOOD Corporation è: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Germania
--

	Informatie voor het weggooien van oude of overtollige elektrische en elektronische apparaten (van toepassing op landen die afzonderlijke systemen voor het verzamelen van afval hebben)
	Producten met dit symbool (doorkruiste vuilnisbak op wieltjes) mogen niet als normaal huishoudelijk afval worden weggegooid. Oude of overtollige elektrische en elektronische apparaten moeten worden gerecycled in een faciliteit die voor het verwerken van deze items en de gerelateerde afvalproducten geschikt is. Raadpleeg de betreffende lokale instantie voor details aangaande in de buurt zijnde recyclingfaciliteiten. Het juist recylen en weggooien van afval spaart natuurlijke bronnen en reduceert schadelijke invloed op uw gezondheid en het milieu.
Geachte klant, Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid. De Europese vertegenwoordiger van JVC KENWOOD Corporation is: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Duitsland	

	Informação sobre a Eliminação de Elétricos e Eletrônicos Velhos (aplicável para países que adotaram os sistemas de recolha de lixo separado)  Os produtos com o símbolo (caixote de lixo de rodas com uma linha cruzada) não podem ser eliminados como lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrônicos velhos devem ser reciclados em uma instalação capaz de manipular tais itens e seus subprodutos residuais. Contate a autoridade local para os detalhes sobre a localização da instalação de reciclagem mais próxima. A reciclagem e eliminação de lixo adequadas ajudarão a preservar os recursos naturais e prevenir efeitos prejudiciais à nossa saúde e meio ambiente.
Caro Cliente, Este aparelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVC KENWOOD Corporation é: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Alemanha	

Svenska	Polski	Русский	Україна	Česky	Slovensky	Magyar
- Lyssna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafiken. - Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar.	- Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze. - Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.	- Не слушайте звукозаписи на высоком уровне громкости в течение длительного времени. Не используйте во время управления транспортным средством или езды на велосипеде. - При использовании наушников на улице будьте особенно внимательны к дорожному движению. В противном случае можно попасть под машину.	- Не прослуховуйте звукозаписи на високому рівні гучності протягом довгого часу. Не використовуйте під час керування транспортним засобом або їзди на велосипеді. - Користуючись навушниками на вулиці, будьте особливо уважними до навколишнього дорожнього руху. Недотримання цього правила може призвести до нещасного випадку.	- Neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklistice. - Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě.	- Nepočúvajte pri vysokej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia. Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody.	- Ne hallgasson zenét hosszú ideig magas hangerőn. Ne használja vezetés vagy kerékpározás közben. - Ha a fejhallgatót a szabadban használja, mindig figyeljen a környező forgalomra. Ennek elmulasztása balesetveszélyes lehet.
1.OBSERVERA - Förvara öronsnäckorna på ett säkert ställe utom räckhåll för barn för att undvika risken för att de sväljs eller andra olyckshändelser. - Om det skulle råka hända att en öronsnäcka eller annan hörlursdel fastnar i ett öra, så se till att delen inte trycks in djupt i hörselgången och sök professionell läkarhjälp med att avlägsna den. Om en lekman försöker sig på att ta ut hörlursdelen finns det risk för att örat skadas. - Medan hörlurarna används kan det ibland uppstå friktionsljud, som orsakas av att kabeln skaver mot ett klädesplagg vid gång eller annan fysisk aktivitet. 2.Försiktighetsåtgärd vid användning - Får ej sänkas ner i eller utsätts för långvarig kontakt med vatten. - Se nogra till att hörlurarnas ineffektkapacitet inte överskrids. För hög effekt kan resultera i ljuddistorsion och skada hörlurarna. - Håll i kontakten på hörlurskabeln, när hörlurarna ska kopplas loss från en ljudenhet. Dra inte i själva kabeln. - Öronsnäckorna försämras med tiden, även vid normal användning och skötsel. - Kontakta din lokala återförsäljare angående byte av öronsnäckor. 3.För bättre ljud och komfort - Hörlurarna levereras med de medelstora silikonöronsnäckorna påmonterade. Ett felfritt basljud kan inte erhållas, om öronsnäckorna inte passar korrekt i öronen. Välj eventuellt ett annat par öronsnäckor (och justera deras läge så att de sitter ordentligt i öronen för att erhålla bättre ljud och minimera ljudläckage. 4.För byte av öronsnäckor... - Montera fast öronsnäckorna ordentligt när de byts ut. Undermåligt monterade öronsnäckor kan fastna i hörselgången när de tas ut ur öronen, vilket kan innebära en	1.UWAGA - Nakładki słuchawek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec ich połknięciu itp. - Jeśli nakładka lub inna część słuchawek utknęła w uchu, uważaj, aby nie wepchnąć jej głębiej do przewodu usznego. Aby usunąć przedmiot z ucha, skontaktuj się z lekarzem. Interwencja osoby nieprzeszkolonej grozi urazem ucha. - Podczas korzystania ze słuchawek, czasami może być słyszalny dźwięk tarcia. Jest on spowodowany ocieraniem kabla o ubranie podczas chodzenia lub ćwiczenia. 2.Ogólne zalecenia dotyczące użytkowania - Słuchawki nie są przeznaczone do zanurzenia w wodzie ani ciągłego kontaktu z wodą. - Uważaj, żeby nie stosować napięcia przewyższającego dozwolone napięcie wejściowe. Może to spowodować przesterowanie dźwięku i uszkodzenie płyty oscylacyjnej. - Podczas odłączania słuchawek od urządzenia bezpośrednio chwycь wtyczkę i wyciągnij ją. Nie wyciągaj wtyczki ciągnąc za kabel. - Z czasem nakładki zużywają się nawet w warunkach normalnego użytkowania i konserwacji. - W celu wymiany nakładek skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem. 3.Jakość dźwięku i komfort użytkowania - W chwili zakupu produkt ma założone średnie nakładki silikonowe. Złe dobrane nakładki mogą obniżyć jakość basów. Aby uzyskać lepszą jakość dźwięku oraz zredukować emisję hałasów do otoczenia, zmień nakładki i dopasuj ich pozycję w uszach. 4.Wymiana nakładek... - Wymieniając nakładki, pamiętaj, aby je mocno osadzić. W przeciwnym razie nakładki mogą utknąć w przewodzie usznym podczas wyjmowania, stwarzając zagrożenie dla zdrowia.	1.ОСТОРОЖНО - Храните раковины наушников в таком месте, где их не смогут достать дети, которые могут случайно проглотить их. - Если раковина или другая деталь наушников застрянет в ухе, будьте осторожны, чтобы не протолкнуть её глубже в ушной канал, и обратитесь за квалифицированной медицинской помощью, чтобы извлечь эту деталь. Попытка извлечь деталь неспециалистом может привести к повреждению уха. - При использовании наушников, которые вставляются в уши, вы можете слышать звук трущегося шнура или передающийся через тело звук шагов. 2.Предостережения по использованию - Не допускайте погружения или длительного контакта с водой. - Не подавайте на наушники мощность, превышающую входной номинал наушников. Это может привести к искажению звука и повреждению колебательной пластины. - При отсоединении наушников от используемого устройства, беритесь и тяните непосредственно за штексель наушников. Не тяните за шнур. - Со временем, даже при условии нормального использования и ухода, раковины наушников приходят в негодность. - При необходимости заменить раковины наушников, пожалуйста, обратитесь к продавцу. 3.Для улучшения качества звука и повышения удобства - При покупке присоединены силиконовые вкладыши среднего размера. Если вкладыши вам не подходят, возможно, вам не удастся відчути всю повноту звуку низьких частот. Щоб покращити якість звуку та зменшити його розсіювання, виберіть іншу пару вкладышів та відрегулюйте їхнє положення, щоб вони зручно розмістилися у вухах. 4.Для заміни слухавок... - При заміні слухавок міцно закріплюйте їх; інакше слухавки можуть залишитися у вушному каналі при зніманні навушників, створюючи потенційну загрозу для здоров'я.	1.ЗАСТЕРЕЖЕННЯ - Зберіґайте слухавки в недоступному для дітей безпечному місці, щоб уникнути можливих нещасних випадків або небезпечних ситуацій, наприклад, їхнього проковтування. - Якщо слухавка або інша деталь навушників залишилася в уусі, будьте обережні, щоб не протштовхнути її ще глибше в вушний канал, та зверніться за кваліфікованою медичною допомогою, щоб виийнати цю деталь. Спроба виийнати деталь за допомогою неспеціаліста може призвести до пошкодження вуха. - Іноді під час користування навушниками може чутиа звук тертя; це викликано тертям шнуру об одяг при ходьбі або заняттях спортом. 2.Забоніжні заходи при експлуатації - Не допускайте занурення або тривалого контакту з водою. - Будьте обережні, щоб не подати потужність, яка перевищує вхідну потужність навушників. Це може призвести до спотворення звуку та пошкодження коливальної плати. - Під час від'єднання навушників від пристрою, що використовується, беріться і тягніть безпосередньо за штексель навушників. Не тягніть за шнур. - Із часом вкладиші псується, навіть за умов нормальної експлуатації та технічного обслуговування. - У разі потреби замінити слухавки звертайтеся до місцевого продавця. 3.Для покращення якості звуку та підвищення зручності - На нові навушники прикріплено силіконові вкладиші середнього розміру. Якщо вкладиші вам не підходять, можливо, вам не вдасться відчути всю повноту звуку низьких частот. Щоб покращити якість звуку та зменшити його розсіювання, виберіть іншу пару вкладишів та відрегулюйте їхнє положення, щоб вони зручно розмістилися у вухах.	1.УПОЗОРНИНІ - Складуйте їх мимодосах дітї, абы је nemohly spolknout. - Zachytí-li se ve vašem uchu prvek sluchátek určený do ucha nebo jiné části sluchátek, buďte opatrní a nezatačujte si je hlouběji do sluchovodu. Vyhleďte odbornou lékařskou pomoc, aby vám sluchátkový prvek vyjmula. Neprofesionálním vyjmutím prvku může dojít k poškození ucha. - Při použití ušních olivek můžete uslyšet rachot způsobený třením ušních olivek a nebo šumu způsobeném třením těla při chůzi. 2.UPOZORNİNİ - Neponořujte ani nevystavujte delšímu kontaktu s vodou. - Dbejte na to, aby napětí přiváděné do sluchátek nepřekračovalo vstupní kapacitu sluchátek. Mohlo by tak dojít ke zkreslení zvuku a k poškození membrány. - Při odpojování sluchátek od zařízení uchopte konektor a zatáhněte za něj v přímém směru. Netahejte za samotný kabel. - Kvalita olivek klesá s věkem i při běžném používání a údržbě. - Přejete-li si ušní olivky vyměnit, kontaktujte místního prodejce. 3.Jak si zajistit lepší zvuk a dobøe padnoucí sluchátka - Silikonové koncovky střední velikosti tvoří součást balení. Nejsou-li ušní koncovky správné velikosti, možná si nebudete moci plně vychutnat basy. Abyste si mohli lépe vychutnat zvuk a zabránit jeho úniku, vyberte si správnou velikost ušních olivek a upravte jejich polohu tak, aby vyhovovaly vašim uším.	1.УПОЗОРНЕНІЕ - Одложте вложку до уші на міесте, кде дітi неmajу пріступ, абы сте забранілі неходe, напр. прехітнутіу вложіек. - Ак са vo vašом uchu zachytí provok slúchadla určený do ucha alebo iná časť slúchadiel, dávajte pozor, aby ste ju nezatlačілі hlбоko do zvukovodu, a vyhľadajte lekársku pomoc, аby slúchadlo odstranіla. Poškodenіe sluchu môže byť spôsobené tým, že sa slúchadlo snažíа odstrániť neodobornісі. - Pоčas používania slúchadiel do uší môžete počuť otieranіe kábla alebo zvuk prenášaný telom počas chоdže. 2.Безпе́чностне опатреніа поёас поу́зіванія - Непонара́йте до вoды ані дiодобo невиставлyєте пoсoбеніу вoды. - Непоу́зівайте напájanіe, котрe прeкpа́чуєe вступніу кaпaцیتу слúхadiel. Мoже са скресліт звук а пошкодіť осцилáчнý panel. - Pри odpájaní зо зaриaдeнiа uchopte konektor jack на слúхадлáч а прiаmо ho потiahніте. Neтaһaјte за káбeл. - Стaв вложіeк до уші са поstepнe зhoршyєaј при нoрмáлнoм поу́зіваніі а úдръ́жe. - Oһлáдoм вmєны уш́ных діeлcoв са oбpáтe на мiєстнeгo пpeдaчкy. 3.Прe лeпші звук а пoһoднé нoсєніe - Pри кúпe sú на слúхадлáч насунутé стрeднe вел́кé силіkоновé конcovky. V prípade, že slúchadlá v uchu nemáte správne а певнe зaлoжeнé, невyчутнaтe сі басoвé звuky. За úчeлoм чо нaлпeшeј квалітy звукy а зaмeдзeнiа јeгo úникy мiмo слúхадлa, oдporóчaмe вýбep вһoднéгo пáру силіkоновýх конcovіek а іch úпpавy тaк, аby správнe сeдeли в uchu.	1.FIGYELEM - Tárolja a fül dugókat biztonságos, gyerekektől elzárt helyen, hogy elkerülje a baleseteket, pld. ezek lenyelését. - Ha a fül dugó vagy egyéb alkatrész a fülébe ragad, vigyázzon, nehogy mélyre nyomja azt a hallócsatornába. Kérjen orvosi segítséget ezek eltávolításához. A szakszerűtlen eltávolítás megkísérlése halláskárosodáshoz vezethet. - A használat közben hallatszódo surrogó hangot a kábel, séta vagy edzés közbeni ruházathoz való súrlódása okozza. 2.Használatra vonatkozó figyelemzetések - A fejhallgatót ne merítse vízbe, és ne tegye ki folyamatos vízzel való érintkezésnek. - Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a fejhallgató bemeneti teljesítményét. Ez hangtorzuláshoz vezethet és károsíthatja az oszcillátort. - Az eszközből történő kihúzáshoz a fejhallgató jack dugóját megragadva húzza azt ki. Soha ne próbálja a kábelnél fogva kihúzni. - A fül dugók idővel a helyes használat és karbantartás mellett is romlanak. - Csere fül dugókért keresse fel a helyi forgalmazót. 3.A jobb hang és kényelem érdekében - Vásárláskor a közepes méretű szilikon fül dugók vannak felhelyezve a fülhallgatóra. Amennyiben ezek nem illenek az Ön fülébe, a basszus hangok nem lesznek tökéletesen élvezhetők. A jobb hangminőségért és a hang kiszivárgásának megakadályozása érdekében válasszon másik pár fül dugót az azok pozícióját igazítsa a füléhez. 4.A fül dugók cseréje... - A fül dugók cseréje során ellenőrizze, hogy ezek szorosan lettek-e rögzítve a fülhallgatóhoz. Ellenkező esetben ezek, a fülhallgató fülből való eltávolításánál a fülcsatornában ragadhatnak, ami egészségügyi kockázattal járhat.
Poznámky Ak sa tento produkt zašpiní, vyčistíte jeho povrch vlhkou handričkou. Neumývajte vodu.	Megjegyzések A termék szennyeződése esetén tisztítsa le a felületét					

Notera

- Om denna produkt blir smutsig, så rengör dess yta med en fuktig trasa. Skölj den inte i vatten.

	Information gällande kassering av gammal elektrisk och elektronisk utrustning (gäller länder med separata system för avfallshantering)
	Produkter märkta med denna symbol (överkryssad soptunna med hjul) får inte kastas med vanliga hushållssopor. Gammal elektrisk och elektronisk utrustning ska lämnas till en lämplig återvinningsstation för korrekt omhändertagande av dessa artiklar och dess avfallsbiprodukter. Kontakta din lokala myndighet för information om närliggande återvinningsstationer. Genom korrekt återvinning och avfallshantering kan naturtillgångar bevaras och skadliga effekter på hälsa och miljö förhindras.

Bästa kund, Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och elsäkerhet. Europarepresentant för JVC KENWOOD Corporation är: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Tyskland

Informacje dotyczące usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów, które przyjęły odrębne systemy zbiórki odpadów)

 Produkty opatrzone symbolem (przekreślony pojemnik na kołkach) nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne należy poddać recyklingowi w placówce zdolnej do utylizacji tych elementów i ich odpadów. Aby znaleźć najbliższy zakład recyklingu, należy się skontaktować z miejscową administracją. Właściwe metody recyklingu i usuwania odpadów przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych i zapobiegają szkodliwemu oddziaływaniu na zdrowie człowieka i stan środowiska naturalnego.

Szanowny Kliencie, Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeńelektrycznych. Europejskim przedstawicielem JVC KENWOOD Corporation jest: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Niemcy

Информация относительно утилизации старого электрического и электронного оборудования (применимо к странам, в которых приняты системы раздельного сбора мусора)

Изделия, обозначенные символом (перечеркнутый мусорный бак на колесах), нельзя утилизировать как бытовые отходы. Старое электрическое и электронное оборудование следует перерабатывать на предприятии, приспособленных для обращения с подобными предметами и побочными отходами, возникающими в процессе их переработки. За информацией о расположении ближайшего к вам предприятия по переработке отходов обращайтесь в местные органы власти. Надлежащая переработка и утилизация отходов помогает сохранять природные ресурсы и предотвращает вредное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.

Уважаемый клиент. Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности. Представительство компании JVC KENWOOD Corporation, в Европе: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Германия
--

Інформація щодо утилізації старого електричного та електронного обладнання (стосується країн, в яких прийняті системи роздільного збору відходів)

Вироби, позначені даним символом (перекреслений сміттєвий бак на колесах), не можна утилізувати як побутовe сміття. Старе електричне та електронне обладнання повинне перероблятися на підприємствах, які пристосовані для переробки такого обладнання та роботи з відходами, що з'являються в процесі цієї переробки. Зв'яжіться з органами місцевої влади для отримання докладної інформації по найбільшому підприємству з переробки. Належна утилізація допоможе зберегти ресурси та запобігти шкоди нашому здоров'ю та довкіллю.

Шановний покупце! Цей прилад відповідає чинним Європейським директивам та стандартам щодо електромагнітної сумісності та електричної безпеки. Представник компанії JVC KENWOOD Corporation: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Німеччина

 **Informace o nakládání se starými elektrickými a elektronickými zařízeními (vztahuje se na země, které zavedly systém tříděného sběru odpadu)**

 Výrobky s tímto symbolem (přeskrtnutá popelnice) nelze likvidovat jako domovní odpad. Stará elektrická a elektronická zařízení by měla být recyklována v závodu, který je schopen s těmito předměty a jejich vedlejšími odpadními produkty nakládat. Informace o nejbližším recyklačním místě získáte na místním úřadě. Správná recyklace a likvidace odpadů pomůže chránit životní prostředí a předcházet škodlivým účinkům na zdraví a životní prostředí.

Vážený zákazniku, tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrniciemi a normami ohledněelektromagnetické kompatibility a bezpečnosti elektrických přístrojů. Evropský zástupce společnosti JVC KENWOOD Corporation je: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Německo

 **Informácie o likvidácii starého elektrického a elektronického vybavenia (pre krajiny, ktoré zaviedli systémy zberu separovaného odpadu)**

 S produktami označenými symbolom (preškrtnutá nádoba na odpady s kolieskami) sa nesmie nakladať ako s domovým odpadom. Staré elektrické a elektronické vybavenie sa musí recyklovať v stredisku určenom na spracovanie týchto predmetov a ich zostatkových produktov. Podrobné informácie o najbližšom recyklačnom stredisku vám poskytne miestny úrad. Správnu recykláciu a likvidáciu odpadu prispiejete k zachovaniu zdrojov a zároveň predídete nežiaducemu vplyvu na zdravie a životné prostredie.

Vážený zákazník, toto zariadenie spĺňa platné európske smernice a normy týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility a elektrickej bezpečnosti. Zástupca spoločnosti JVC KENWOOD Corporation pre Európu je: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Nemecko

Tájékoztatás a régi elektromos és elektronikus berendezések hulladékként történő elhelyezéséről (azokra az országokra vonatkozik, amelyek bevezették a szelektív hulladékgyűjtési rendszereket)

Azokat a termékeket, amelyeken az (áthúzott) görgös szeméttároló) jelzés található, nem lehet háztartási szemétként eldobni. A régi elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása az ezen felszerelések és hulladék melléktermékeik kezelésére alkalmas helyen történjen. Az önhöz legközelebb működő újrahasznosító telep megtalálása végett forduljon a helyi hatóságokhoz. A megfelelő újrahasznosítás és a hulladék ártalmatlanítása hozzájárul az erőforrások megőrzéséhez, miközben segít elkerülni az egészségre és a környezetre nézve káros hatásokat.

Tisztelt vásárló, Ez a termék megfelel az Európai Unió elektromágneses kompatibilitásról, az elektromos és elektronikus berendezések biztonságról szóló irányelveinek és szabványainak. JVC KENWOOD Corporation európai képviselője: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Németország